

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 1

**AMENDMENT:**

Replace the second paragraph by:

Moreover, the goals of this Act are to promote, through a shared commitment between Québec society and immigrants, the latter's full participation, in French, in community life, in full equality and in keeping with democratic values, and to contribute, through the establishment of harmonious intercultural relations, to the cultural enrichment of Québec society.

Lastly, the aim of this Act is that immigrants contribute, in particular, to Québec's prosperity, the preservation and vitality of French—the common language knowledge of which is the key to successful participation—the vitality of the regions and Québec's international influence.

*Adopté*  
*Ro*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 3

**AMENDMENT:**

Replace “the demand for immigration to Québec and Québec’s needs and capacity to receive and integrate immigrants,” by “the demand for immigration, Québec’s needs, including its regions’ needs, and Québec’s capacity to receive and integrate immigrants,”.

*accepte*  
*Re*


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 4

**AMENDMENT:**

Replace “examination by the competent committee, which may, for that purpose, hear any person or body” by “a general consultation to be held by the competent parliamentary committee”.

*adopté*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 11

**AMENDMENT:**

Replace by:

11. Despite the immigration program under which a foreign national's application is filed, the Minister may decide to examine the application under a different immigration program in order to facilitate the foreign national's selection.

*Adopté*  
*(4)*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 18

**AMENDMENT:**

Insert “, is recognized as a refugee when already in Québec” after “class”.

*Adapté  
(H)*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 28

**AMENDMENT:**

Add “when required,” after “may” in the first paragraph.

*Adopté*  
*(H)*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 38.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 38:

**38.1.** If the Minister refuses to select a foreign national for temporary or permanent immigration for a public interest reason, the Minister must indicate the nature of the reason.

*proposé*  
*te*  
*R*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 39

**AMENDMENT:**

Insert “, in the cases prescribed by government regulation,” after “require”.

A handwritten signature or set of initials in dark ink, located in the lower-middle portion of the page. The writing is cursive and somewhat stylized, possibly representing the name 'M. G.' or similar.



Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 26

**AMENDMENT:**

Replace the second sentence by the following sentence:

Such a grid is to include selection criteria such as training, work experience and knowledge of French.

*adep*  
*M*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 43

**AMENDMENT:**

Replace the first paragraph by:

The Minister determines the criteria or sets of criteria on the basis of which the Minister invites foreign nationals to file an application for selection in accordance with section 10 as well as their order of priority. The Minister may also rank foreign nationals, in particular by applying a score or determining whether or not the invitation criteria or sets of invitation criteria are met by each foreign national.

*Ady Te*  
*AA*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 44

**AMENDMENT:**

Replace the first and second paragraphs by:

The Minister invites foreign nationals to file an application for selection on the basis of the decision made under section 43.

The Minister determines the number of foreign nationals invited on the basis of an invitation criterion or a set of invitation criteria, according to the order of priority of invitation criteria or according to a ranking, taking into account, among other considerations, the Minister's processing capacity, the annual immigration plan, any decision made under sections 49 and 50, Québec's labour market needs, or labour market integration prospects.

Handwritten signature and initials, possibly "A. G." or similar, in dark ink.


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 46

**AMENDMENT:**

Replace “that the foreign national’s staying or settling in Québec would constitute an exceptional contribution to the prosperity and influence of Québec society” by “that the foreign national is able to contribute to Québec’s prosperity by staying or settling in Québec”.

*ad. 12*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 50

**AMENDMENT:**

Strike out “the maximum number of expressions of interest that may be entered in the bank and”.

*adep ti*  
*GR*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 51

**AMENDMENT:**

Replace “the fair processing of expressions of interest and applications from all quarters” in the second paragraph by “diversity in the origin of expressions of interest and applications for selection”.

*adg te*  
*Ac*

Bill 77

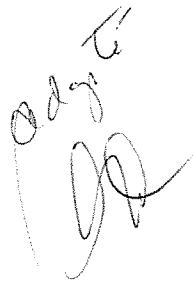
**Québec Immigration Act**

Section 58

**AMENDMENT:**

Replace the first paragraph by:

In collaboration with the other ministers concerned, the Minister develops reception, francization and integration programs for immigrants and programs aimed at establishing harmonious intercultural relations to promote immigrants' full participation, in French, in community life, in full equality and in keeping with democratic values, as well as their long-term settlement in the regions.

A handwritten signature and initials in black ink, located in the lower center of the page. The initials appear to be 'ADG' and the signature is a cursive name.


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 73

**AMENDMENT:**

Insert “regarding a foreign national who belongs to the family class” after  
“sponsorship undertaking application”.

*Adopté*  





Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 78

**AMENDMENT:**

Replace “processing” in the first paragraph by “examination”.

*adote*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**


Section 57

**AMENDMENT:**

Replace by:

57. A decision of the Minister is invalid if it expires, is cancelled or lapses.

The Government determines, by regulation, the time for which a decision made by the Minister is valid, the cases in which a decision lapses and the situations in which the Minister may lift the effects of any such lapse.

*Adapté*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 57.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 57:

**57.1.** The Minister may cancel a decision in the cases prescribed by government regulation or if

- (1) the application relating to the decision contained false or misleading information or documents;
- (2) the decision was made in error;
- (3) the conditions required for making a favourable decision cease to exist; or
- (4) the public interest so requires.

The Minister's decision takes effect immediately.

*adpte*  
*AD*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 68

**AMENDMENT:**

Insert “, except sections 57 and 57.1, after “Chapter V”.

*page 6*  
*AR*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 69

**AMENDMENT:**

Insert “, unless the decision was made for a public interest reason” at the end of paragraph 3.

*Bedette*  
*Be*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 82

**AMENDMENT:**

Replace “, within a reasonable time, any information or document relating to the application of this Act and the regulations be provided or communicated to the inspector for examination or reproduction” in subparagraph 4 of the first paragraph by “the persons present provide the inspector, within a reasonable time, with any information or document relating to the application of this Act and the regulations for examination or the making of copies”.

*Adopté*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 82.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 82:

**82.1.** An inspector may, by a formal demand delivered by registered mail or personal service, require any person to file by registered mail or personal service, within a reasonable time specified in the demand, information or documents relating to the application of this Act or the regulations.

The person to whom the demand is made must, within the specified time, comply with the demand, whether or not the person has already filed such information or a reply to a similar demand made under this Act.

*adep te*  
*A*


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 100

**AMENDMENT:**

Replace “Such exemptions may” by “Such a regulation may”.

*Accepted*  




Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 106

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 2 by:

2. The Minister is to develop guidelines or policies on immigration and on the full participation, in French, of immigrants and ethnocultural minorities in Québec society, in full equality and in keeping with democratic values, and propose them to the Government. The Minister is notably to develop a Québec policy on those matters.

The Minister is to coordinate and monitor the implementation of those guidelines and policies in order to ensure their relevance and effectiveness.

*Accepted*  
*R*

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 106

**AMENDMENT:**

Replace proposed section 4 by:

4. The Minister's functions in matters of immigration, ethnocultural diversity and inclusiveness are, more particularly,

(1) to plan the number of immigrants Québec wishes to receive and the composition of that immigration;

(2) to promote immigration and inform immigrants about such topics as Québec's democratic values, the integration and francization processes, Québec culture and the vitality of the regions;

(3) to select, as temporary and permanent immigrants, foreign nationals who will be able to fully participate, in French, in Québec society;

(4) to contribute, through the selection of temporary and permanent immigrants, to meeting the needs and reflecting the choices of Québec;

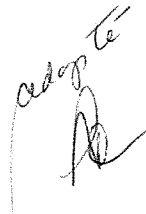
(5) to promote immigration's contribution to Québec's prosperity, to the preservation and vitality of French—the common language knowledge of which is the key to successful participation—to the vitality of the regions and to Québec's international influence.

(6) to ensure family reunification, participate in international solidarity efforts and respond to other humanitarian situations;

(7) to contribute, through the provision of reception, francization and integration services and through intercultural relations projects, to immigrants' full participation, in French, in community life, to their long-term settlement in the regions and to the consolidation of harmonious intercultural relations;

(8) after consultation with the other ministers concerned, to coordinate the implementation of reception, francization and integration programs for immigrants; and

(9) to foster the commitment and coordinate the actions of government departments, bodies and social actors in order to build communities that are more inclusive, thereby contributing to immigrants' long-term settlement in the regions, promote immigrants' and ethnocultural minorities' full participation, in French, in community life, in full equality and in keeping with democratic values, and contribute, through the establishment of harmonious intercultural relations, to the cultural enrichment of Québec society.

A handwritten signature and initials in black ink, located in the lower right quadrant of the page. The signature is cursive and appears to be "Adon Te" with a stylized flourish below it.

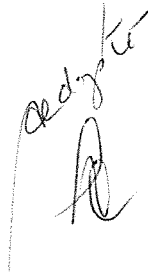
Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 108

**AMENDMENT:**

1. Add “, such as by speeding up the recognition process” at the end of proposed paragraph 4 in paragraph 2.
2. Replacing “and follow them up” in proposed paragraph 6 in paragraph 3 by “and to monitor and evaluate their relevance and effectiveness”.

Handwritten signature and initials in black ink, appearing to be 'Redy' and 'A'.

Bill 77

**Québec Immigration Act**

Section 83.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 83:

**83.1.** In the course of an investigation relating to an offence under this Act or a regulation, a judge of the Court of Québec may, on an *ex parte* application following an information laid in writing and under oath by an investigator, order a person, other than the person under investigation,

(1) to produce original documents, or copies of them certified by affidavit to be true copies, or to produce information; or

(2) to prepare a document based on documents or information already in existence and to produce it.

The order requires the documents or information to be produced within the time, at the place and in the form specified and to be given to the investigator named in it.

Before making such an order, the judge must be satisfied that there are reasonable grounds to believe that

(1) an offence under this Act or a regulation is being or has been committed;

(2) the documents or information will afford evidence respecting the commission of the offence; and

(3) the person who is the subject of the order has possession or control of the documents.

The order may contain any terms that the judge considers appropriate, including terms to protect lawyers' and notaries' professional secrecy.

Where the judge who makes the order or any other judge having jurisdiction to make such an order is satisfied, on an *ex parte* application made on

the basis of an affidavit submitted by an investigator in support of the application, that the interests of justice warrant the granting of the application, the judge may vary or revoke the order or set a new time limit.

Every copy of a document produced under this section, on proof by affidavit that it is a true copy, is admissible in evidence in any proceeding and has the same probative force as the original document would have if it had been proved in the ordinary way.

*ready to*  


Bill 77


**Québec Immigration Act**

Section 68.1

**AMENDMENT:**

Insert before section 69:

**68.1.** A decision of the Minister may be reviewed in the cases and on the conditions the Minister determines.

*adapte*  


Bill 77

**Québec Immigration Act**

Heading, Chapter VIII

**AMENDMENT:**

Replace by:

“REVIEW OF A DECISION OR PROCEEDING BEFORE THE  
ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC”

*Adopté*  
